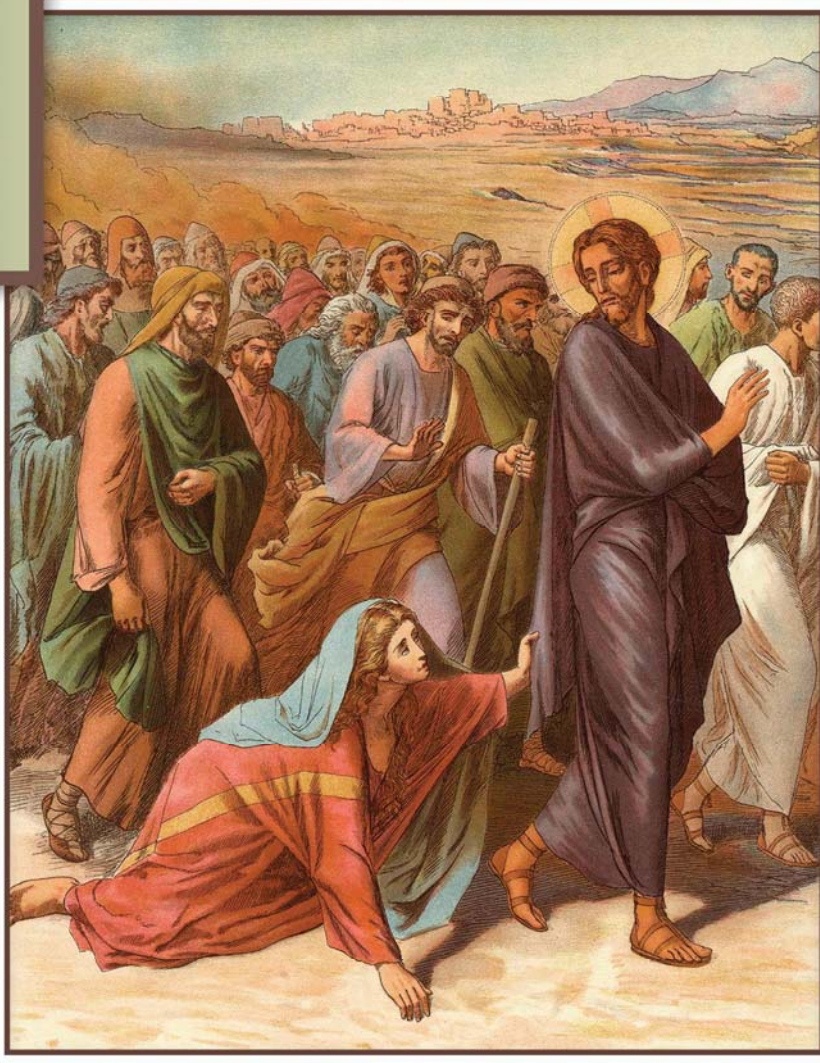


Saint Bruno Church



July
1
2018

THIRTEENTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME



Jesus said to the woman,
"Daughter, your faith has saved you.
Go in peace and be cured of your affliction."

Mark 5:34

Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © ruskpp/Adobe Stock

www.saintbrunos.org

Phone: (650) 588-2121
Fax: (650) 588-6087

555 West San Bruno Avenue
San Bruno, CA 94066

St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUESDAY—SATURDAY

9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

Phone: (650) 588-2121 Fax: (650) 588-6087

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 AM

PASTORAL STAFF / PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Lupita Mendoza	Administrative Assistant
Lynn Cruz	Secretary
Marifel Alexander	Parish Bookkeeper
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Mireya Hernández	CCD / Conf. Secretary
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.
Ramiro Castillo	R.I.C.A.

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISAS:

Sunday: 8:00AM, 12:00PM, 6:00PM

Domingo: 10:00AM Spanish

Saturday: 8:00AM, 4:30PM (Vigil)

Sábado: 7:00PM (Vigilia)

Weekdays 8:00AM & 6:00PM except Wednesday
7:00PM with Our Lady's Prayer Group

Holy Days: 8:00AM & 6:00PM

1st Friday: 6PM followed by Holy Hour & Benediction

3rd Fridays: 8:00PM (Sung adoration led by
Our Lady's Prayer Group)

Pilipino Mass— Last Sunday of the Month 2:00PM

ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS / BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE / CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

Registrations are over the summer and classes run from September—May / *Las registraciones son durante el verano y las clases son de Septiembre a Mayo.*

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS / CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

QUINCEAÑERA:

Arrangements must be made at least six months prior to the ceremony. The girl should be already confirmed or in good standing in her final year of Confirmation. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha. La joven tiene que haber recibido la Confirmación o estar en su ultimo año de Confirmación en buen estado.*

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic faith: classes usually start in September. Call the office for actual date and time.

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, las clases usualmente comienzan en Septiembre, por favor llame a la oficina.



GOD WANTS YOU TO PROGRESS, FLOURISH AND EXCEL TO THE FULLEST!

13TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

REFLECTIONS/ REFLECCIONES

Fr. Pablito Tagura, SVD

¡DIOS QUIERE PROGRESAR, FLOURISH Y EXCEL AL MÁXIMO!

13º DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO

The readings this Sunday portray to us a very wholesome and positive image of God; that we should not approach Him in fear and trembling but with faith, awe and fascination because of his great LOVE and MERCY.

The first reading (Wisdom 1:13-15; 2:23-24) tells us that God is good; he does not wish evil, chaos and destruction upon us, but He fashioned us to be imperishable according to His image and to realize our potentials and enjoy the blessings he especially intended for us, in order that we may become fully human and fully alive. We are destined for life, not death – that is His pre-defining will for us!

In the Gospel reading (Mk. 5:21-43), we see Jesus as “pro-life.” With the expectant faith of Jairus, the Synagogue official, Jesus raised his daughter back to life. God can do miracles if we have faith in His power, which is not just an intellectual assent, but an active effort to approach Him with feelings and prayer. Jairus did not lose faith but journeyed with Jesus even if all seemed hopeless and pointless, as his household told him that his daughter was dead. God can reverse the fate and destiny of the unlucky and happy ending awaits those who believe. It is amazing what Jesus said to Jairus: “Do not be AFRAID; just have FAITH.” Jesus is telling us that when the night is darkest, when we are over-burdened, and when fear or hopelessness seems to overcome us; we should all the more focus on Jesus and listen to his gentle and reassuring voice: “I am the Good Shepherd, my sheep know me, and they recognize my voice.” Be steady, God is on our side!

The second reading from St. Paul (2 Cor. 8:7, 9, 13-15) exhorts us to excel or flourish in faith. What does this mean? That our faith should find expression in JUSTICE and CHARITY, which is patterned after Christ who became poor and even a slave (Philippians 2:6-11) just to make us rich. We can practice charity by getting rid of our surplus (excess). Surplus is anything that is in our possession and in our power, but NOT NEEDED. St. Basil said: “Surplus refers to all belongings that you have not touched for a year.” There should be no worry parting away with surplus because it does not make one miserable, but makes us equal – meaning, no one suffers from want when everyone is charitable and just.

“There should be no one so poor as to have nothing to give, and there should be no one so rich among us to have nothing to receive.” (PCP II) Ideally, there should be no place for a faith that does not liberate us from inequality. The problem is not really scarcity; there are more than enough goods to satisfy the world’s needs, but not enough to fill up its selfishness. When we excel in faith, justice, and charity – we can build a just society, a just community and a just church. Surely, you want to be a part of it – simply do something! If we do, San Bruno Church will never be the same again!

Las lecturas de este domingo nos muestran una imagen de Dios muy sana y positiva; que no debemos acercarnos a Él con temor y temblor, sino con fe, asombro y fascinación debido a su gran AMOR y MISERICORDIA.

La primera lectura (Sabiduría 1: 13-15; 2: 23-24) nos dice que Dios es bueno; no desea el mal, el caos y la destrucción sobre nosotros, pero nos creó para ser incorruptibles de acuerdo con su imagen y para realizar nuestros potenciales y disfrutar de las bendiciones que él especialmente tenía para nosotros, a fin de que podamos llegar a ser completamente humanos y plenamente vivos. Estamos destinados a la vida, no a la muerte, ¡esa es su voluntad predefinida para nosotros!

En la lectura del Evangelio (Marcos 5: 21-43), vemos a Jesús como "pro-vida". Con la fe expectante de Jairus, el oficial de la sinagoga, Jesús resucitó a su hija. Dios puede hacer milagros si tenemos fe en Su poder, que no es solo un asentimiento intelectual, sino un esfuerzo activo para acercarlo a Él con sentimientos y oración. Jairus no perdió la fe, sino que viajó con Jesús, incluso si todo parecía inútil y sin sentido, ya que su familia le dijo que su hija había muerto. Dios puede revertir el destino y el destino del final desafortunado y feliz espera a los que creen. Es asombroso lo que Jesús le dijo a Jairus: "No tengas MIEDO; solo ten fe." Jesús nos está diciendo que cuando la noche es más oscura, cuando estamos agobiados, y cuando el miedo o la desesperanza parece vencernos; debemos centrarnos aún más en Jesús y escuchar su voz suave y tranquilizadora: "Yo soy el Buen Pastor, mis ovejas me conocen, y reconocen mi voz". ¡Seten firmes, Dios está de nuestro lado!

La segunda lectura de San Pablo (2 Corintios 8: 7, 9, 13-15) nos exhorta a sobresalir o florecer en la fe. ¿Qué significa esto? Que nuestra fe se exprese en JUSTICIA y en CARIDAD, que sigue el modelo de Cristo que se hizo pobre y hasta esclavo (Filipenses 2: 6-11) solo para hacernos ricos. Podemos practicar la caridad al deshacernos de nuestro excedente (exceso). El excedente es todo lo que está en nuestra posesión y en nuestro poder, pero NO ES NECESARIO. San Basilio dijo: "El excedente se refiere a todas las pertenencias que no has tocado durante un año". No debe preocuparse separarse con excedente porque no lo hace a uno miserable, sino que nos hace iguales, es decir, nadie sufre de falta. cuando todos son caritativos y justos

"No debería haber nadie tan pobre como para no tener nada que dar, y no debería haber nadie tan rico entre nosotros que no tenga nada que recibir" (PCP II). Idealmente, no debería haber lugar para una fe que no libere. nosotros de la desigualdad. El problema no es realmente la escasez; hay bienes más que suficientes para satisfacer las necesidades del mundo, pero no lo suficiente como para llenar su egoísmo. Cuando nos destacamos en la fe, la justicia y la caridad, podemos construir una sociedad justa, una comunidad justa y una iglesia justa. Sin duda, quieres ser parte de esto, ¡simplemente haz algo! Si lo hacemos, ¡la iglesia de San Bruno nunca volverá a ser la misma!



Weekly Calendar / Calendario Semanal

Sunday, July 1st, Domingo

- 3:30-5PM Youth Group (UR)
- 5-7PM Tengo Sed Group (UR)
- 7-9PM AA- Grupo Serenidad (SG)

Monday, July 2nd, Lunes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 7-9PM Charismatic Prayer Group—Renewal (MH)
- 7-9PM Grupo Carismatico Salvador del Mundo (SM)
- 7-9PM Seguidores del Sagrado Corazon (SM.2)
- 7-8:30PM AA- Grupo Serenidad (SG)

Tuesday, July 3rd, Martes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 2PM AA- Grupo Serenidad (SG)
- 8:30-9PM Tongan Choir Practice (SG)

Wednesday, July 4th, Miércoles

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 6:30-9PM AA- Grupo Serenidad (SG)
- 7-9PM Grupo Primera Tradición (SM)
- 5:30-7PM I Thirst Preparation Group (UR)
- 7-9PM Grupo de Intercesión—Ovejas del Buen Pastor(UR)

Thursday, July 5th, Jueves

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 2-3:30PM AA- Grupo Serenidad (SG)
- 5-6PM Overeaters' Anonymous (SG)
- 7-9PM Legión de Maria (SM)
- 7-9PM Tongan Choir Practice (SG)

Friday, July 6th, Viernes

- 9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
- 2PM AA – Grupo Serenidad (SG)
- 7-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)
- 7-9PM Grupo Primera Tradición (SM)
- 9-11PM Tongan Community Event (MH)

Saturday, July 7th, Sábado

- 11:30AM-5PM Handmaids of the Lord (SG)
- 3-11PM Tongan Community Event (MH)
- 5-7PM Tongan Choir Practice (ST. GABRIEL)
- 7PM-12AM Tongan Men's Club (ST. GABRIEL)

INDEPENDENCE DAY / DIA DE LA INDEPENDENCIA

There will **ONLY** be **ONE** mass that day, at 10am followed by the singing of the National Anthem and the raising of the flag.

The office will also be CLOSED.

Ese día SOLO habrá UNA misa a las 10am seguido por el Himno Nacional y levantamiento de la bandera.

La oficina también estará cerrada.

MASS INTENTIONS / INTECIONES DE LA MISA

Saturday, June 30th Sábado

- 4:30 p.m. Nanette Cayco (Safe Travels)
- Kendra Carrion (Safe Travels) +Jose Maria Cortez
- +Consortio & Luman Branzuela +Jose Madriaga
- +Arcelli de Guzman +Fortunato "Nonoy"
- Diaz Chavez Jr.
- 7:00 p.m. Ixcalli Galindo (Buen Viaje)
- Nicolette Rodriguez

Sunday, July 1st, Domingo

- 8:00 a.m. For the People of Saint Bruno
- 10:00 a.m. Alipate Tuifua & Family
- 12:00 p.m. Bernardo Aguas & Family
- 6:00 p.m. Christine Rubin (Special Intention)

Monday, July 2nd, Lunes

- 8:00 a.m. Maria Mendoza (Healing)
- 6:00 p.m. +Consortio & Luman Branzuela

Tuesday, July 3rd, Martes

- 8:00 a.m. +Leonardo & Aida Marques
- 6:00 p.m. +Amelia Marabe

Wednesday, July 4th, Miercoles Independence Day

- 10:00 a.m. Bernardo Aguas (Special Intention)

Thursday, July 5th, Jueves

- 8:00 a.m. Maria Nepomuceno (Birthday)
- 6:00 p.m. +Jose M. Herrera (Death Anniversary)

Friday, July 6th, Viernes

- 8:00 a.m. Raymond Victor Magsaysay
- 6:00 p.m. +Bienvenida Romero

Saturday, July 7th, Sábado

- 8:00 a.m. Armella Madriaga (Birthday)

READINGS FOR THE WEEK

- Monday:** Am 2:6-10,13-16; Ps 50:16bc-23;Mt 8:18-22
- Tuesday:** Eph 2:19-22; Ps 117:1bc, 2; Jn 10:24-29
- Wednesday:** Am 5:14-15, 21-24; Ps 50:7-13, 16bc-17; Mt 8:28-34 or, for Independence Day, any readings from the Mass "For the Country or a City," nos. 882-886, or "For Peace and Justice," nos. 887-891
- Thursday:** Am 7:10-17; Ps 19:8-11; Mt 9:1-8
- Friday:** Am 8:4-6, 9-12; Ps 119:2, 10, 20, 30, 40, 131; Mt 9:9-13
- Saturday:** Am 9:11-15; Ps 85:9ab, 10-14; Mt 9:14-17
- Sunday:** Ez 2:2-5; Ps 123:1-4; 2 Cor 12:7-10; Mk 6:1-6a





Fourth of July

Wednesday, there will be ONE bilingual mass
at 10 AM
Following the mass is the flag –raising ceremony



Independence Day

In observance of Independence Day
Office
will be closed

Fr. Nestorio Agirembabazi

of the Apostles of Jesus will be at our Parish on Saturday and
Sunday for the mission appeal. He will preach at all the
masses.

Parish Registration

Please complete and return form to the parish
office, or simply drop it in the collection basket.
Kindly print all information.

Name (s): _____

Address: _____

City & Zip: _____

Phone: _____

E-mail: _____

Primary language spoken at home: _____

- _____ Updating Current Parish Registration
- _____ Moving / Please remove from mailing list.
- _____ This is a new registration Please call me.

First Friday

July 6th the evening mass will be followed with holy
hour and benediction

ATTENTION

THERE IS STILL TIME

WHAT: Parish Mass Wedding
WHEN: Saturday, July 21, 2018, 1:00 PM

Who May Apply?

Couples who are living together or married civilly for five
(5) years or more.

At least one of the couple is Catholic

Last day to register is July 7th

ATENCIÓN

TODAVIA ESTA A TIEMPO

QUÉ: Boda de la misa parroquial
CUÁNDO: Sábado, 21 de julio de 2018, 1:00 p.m.

¿Quién puede solicitar?

Parejas que viven juntas o se casaron civilmente por
cinco (5) años o más.

Al menos uno de la pareja es católico

Licencia de matrimonio o certificado de matrimonio

Ultimo dia para registrarse es el 7 de Julio



**We pray for the healing and
full recovery of**

- | | |
|----------------------------|----------------------|
| <i>Nora Matias</i> | <i>Ventura Ponce</i> |
| <i>Maria Mendoza</i> | <i>Hilda Avila</i> |
| <i>Antonio Nevarez</i> | <i>Luisito Perez</i> |
| <i>Filander Solvabarro</i> | <i>Nick Raikuna</i> |

and all those who are sick please keep them in your
prayers that God may grant them their health.

*Do not let your hearts be troubled.
Have faith in God and faith in me. (Jn. 14:1)*



Catechism Corner

Our catechism says the priests of the Old Covenant saw their duty as mediating between heavenly and earthly things, between God and his people. A Catholic priest who administers the sacraments acts not on the basis of his own power or moral perfection, but rather "in persona Christi". And so, it is today, but our priests do much more than share the gospel. Today's priests are called to wear multiple hats: that of administrator, banker, caring counselor, witty homilist, forgiving confessor, vocation recruiter, emcee at Confirmation, Communion and Holy Matrimony ceremonies. He is required to visit the sick, administer last rites, hold funeral masses and burial services. He further monitors several lay groups such as parish counsel, festival, liturgy committees and the religious education staff. He is expected to interface with multiple ethnicities (even learning different languages), cultures and personality types. He must do all this with little free time, few affirming parishioners and no supportive family. In essence, he is required to be all things to all people. To serve unrelentingly, to always be a tower of spiritual strength and the face of the Church in an increasing secular world. This demanding job requires a heroic type of man. The distinguishing characteristic of every authentic priest, is humble astonishment at his own vocation. Take a minute to thank Fr. Michael, beginning his 12th year as pastor this week for being such an authentic priest.

"The priest continues Christ's work of redemption on earth." St. John Vianney

Nuestro catecismo dice que los sacerdotes del Antiguo Pacto vieron su deber como mediador entre las cosas celestiales y terrenales, entre Dios y su pueblo. Un sacerdote católico que administra los sacramentos actúa no sobre la base de su propio poder o perfección moral, sino más bien "en persona Christi". Y así es hoy, pero nuestros sacerdotes hacen mucho más que compartir el evangelio. Los sacerdotes de hoy están llamados a llevar múltiples sombreros: el de administrador, banquero, consejero comprensivo, ingenioso homilista, confesor perdonador, reclutador de vocaciones, maestro de ceremonias de Confirmación, Comunión y Matrimonio Sagrado. Está obligado a visitar a los enfermos, administrar los últimos ritos, celebrar misas fúnebres y servicios funerarios. Además, supervisa a varios grupos laicos, como el consejo parroquial, el festival, los comités de liturgia y el personal de educación religiosa. Se espera que interactúe con múltiples etnias (incluso aprendiendo diferentes idiomas), culturas y tipos de personalidad. Él debe hacer todo esto con poco tiempo libre, pocos feligreses que afirmen y ninguna familia de apoyo. En esencia, se le exige que sea todo para todas las personas. Servir sin descanso, ser siempre una torre de fortaleza espiritual y el rostro de la Iglesia en un mundo secular en crecimiento. Este trabajo exigente requiere un tipo de hombre heroico. La característica distintiva de cada sacerdote auténtico es el humilde asombro ante su propia vocación. Tómese un minuto para agradecer al Padre. Michael, comenzando su 12º año como pastor esta semana por ser un sacerdote tan auténtico.

"El sacerdote continúa la obra de redención de Cristo en la tierra". San Juan Vianney



you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor re-*

YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION June 23rd & 24th

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when

Masses	1 st Collection	2 nd Collection
4:30PM	519.00	130.20
7:00PM	345.20	137.00
8:00AM	337.10	69.85
10:00AM	638.90	230.00
12:00PM	565.75	125.25
6:00PM	635.96	204.10
Total	3041.91	896.40

Farwell Dinner Reception for Fr. Briccio Tamoro, svd



Sunset at Ocean Beach on summer solstice, June 21, the first day of summer



Recently married Noe & Patricia Ruiz had their apartment blessed in Hayward